



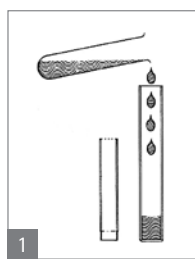
Centrisart® I

Directions for Use

Centrisart® I 100K device for in vitro diagnostic use
Centrisart® I 5K, 10K, 20K, and 300K devices for research use only;
not for use in diagnostic procedures

Storage conditions | shelf life

Centrisart® I ultrafiltration spin columns should be stored at 15–30°C. The devices should be used before the expiry date printed on the box.



1. Remove the closing cap, allow the floater (inner tube) to slide out and stand it on a clean surface with open end down, avoiding contact with the membrane. Pour the sample (0.1–2.5 ml) into the centrifuge tube (outer tube, Fig. 1).



2. Re-insert the floater, membrane side down, and let it slide down onto the surface of the sample. Allow the centrifuge tube to stand (Fig. 2) for approx. 5 minutes to ensure complete wetting of the membrane. Exception: to filter noncoagulated blood, precentrifuge the tube for about 2 min. before inserting floater in order to avoid hemolysis. Do not re-insert closing cap for centrifugation.



3. Centrifuge in a laboratory centrifuge accepting up to 17 × 100 mm tubes (Fig. 3). Maximum relative centrifugal force: 2,500 g with swing head rotors, 2,000 g with angular head rotors (see graph). When filtering concentrated protein solutions, for example serum or blood, start with 5 minutes centrifugation at half of the maximum rpm. When filtering solutions containing lipids such as milk, only use an angular head rotor.



4. Pipet out the filtrate (Fig. 4) as soon as possible after completion of centrifugation (filtrate will slowly diffuse back into the concentrate).



5. Or remove the floater with opened forceps to have access to the concentrate (Fig. 5).

Note:

Not for use with organic solvents.

The ultrafilters contain glycerol. Due to its hygroscopicity, transparent spots of darker appearance may develop on the filters at higher levels of humidity. Such spots, however, do not have any adverse effects on the retention rate or on the flow rate of these filters.

If removal of glycerol (approx. 2 mg) is required, it can be effected by a 5-minute dip in water or other suitable liquid, or by precentrifugation, immediately prior to use. Do not allow membrane to dry out. Replace closing cap if losses by evaporation are to be avoided.

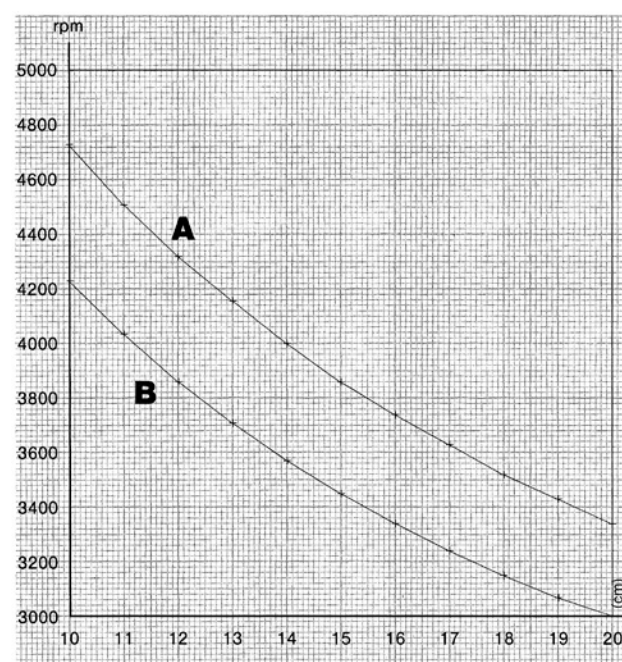
For the purpose of product development we reserve the right to make modifications.

CE

The Centrisart® I product line includes 5 different cutoffs (Molecular Weight Cutoff, MWCO):

- Centrisart® I 5K device: 5,000 MWCO
- Centrisart® I 10K device: 10,000 MWCO
- Centrisart® I 20K device: 20,000 MWCO
- Centrisart® I 100K device: 100,000 MWCO
- Centrisart® I 300K device: 300,000 MWCO

Centrisart® I 100K filter devices are for in vitro diagnostic use and can be used to concentrate serum, urine, cerebrospinal fluid, and other body fluids prior to analysis. Centrisart® I 5K, 10K, 20K and 300K filter devices are for research use only and not for use in diagnostic procedures. The Centrisart® I devices are supplied non-sterile and are for single use only.



Maximum rpm for each rotor radius (r) between 10 and 20 cm.
Upper curve A: for swing head rotors (2,500 g)
Lower curve B: for angular head rotors (2,000 g)

In Vitro Diagnostic Product Labeling

The following table defines the symbols found on Centrisart® I 100K device labels.

Symbol	Definition	Symbol	Definition
	In vitro diagnostic medical device		Date of manufacture
	Catalogue number		Manufacturer
	Do not reuse		Temperature limitation
	Use by		Non-sterile product
	Batch code		CE conformity marking

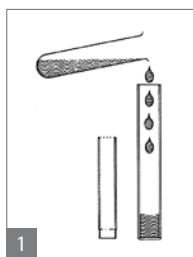
Centrisart® I

Gebrauchsanleitung

Centrisart® I 100K Einheit für den diagnostischen in vitro Gebrauch. Centrisart® I 5K, 10K, 20K und 300K Einheiten sind lediglich für Forschungszwecke gedacht; nicht für diagnostische Verfahren bestimmt.

Lagerbedingungen | Haltbarkeit

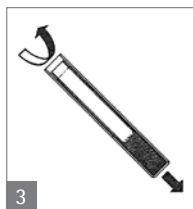
Centrisart® I Ultrafiltration Spinsäulen sollten bei einer Temperatur von 15 bis 30 Grad Celsius (im Einklang mit der Kennzeichnung) gelagert werden. Die Verwendung der Einheiten sollte vor dem auf der Verpackung gedruckten Ablaufdatum erfolgen.



1. Verschlusskappe abnehmen, Schwimmer (Innenröhrchen) herausgleiten lassen und mit offenem Ende nach unten hinstellen (Berührung der Membran vermeiden). Probe (0,1 – 2,5 ml) in Zentrifugenröhrchen (Außenröhrchen) einfüllen (Abb. 1).



2. Schwimmer mit Membran nach unten wieder in das Zentrifugenröhrchen hineingleiten und ca. 5 Minuten stehen lassen, so dass die Membran von der Probe benetzt wird (Abb. 2). Ausnahme: bei Filtration von nicht koaguliertem Blut vor dem Einführen des Schwimmers ca. 2 Minuten vorzentrifugieren, um Hämolyse zu vermeiden. Für die Zentrifugation Verschlusskappe nicht wieder aufsetzen.



3. In einer Laborzentrifuge für maximal 17 x 100 mm Röhrchen (Abb. 3) zentrifugieren. Maximale relative Zentrifugalbeschleunigung: 2.500 g bei Ausschwingrotoren, 2.000 g bei Winkelrotoren (siehe Diagramm). Bei konzentrierten Proteinlösungen, z.B. Serum oder Blut, zu Beginn 5 Minuten bei halber Maximaldrehzahl zentrifugieren. Bei lipoidhaltigen Lösungen, z.B. Milch, nur mit Winkelkopprotoren zentrifugieren.



4. Filtrat möglichst bald nach Beendigung der Filtration herauspipettieren (Abb. 4), sonst Gefahr der Rückdiffusion.



5. Oder zur Konzentratentnahme Schwimmer mit gespreizter Pinzette herausziehen (Abb. 5).

Zur Beachtung:

Keine organischen Lösungsmittel benutzen.

Die Ultrafilter enthalten Glycerin. Bei höherer Luftfeuchtigkeit können sich aufgrund seiner Hygroskopizität transparente Stellen im Filter ausbilden, die als dunklere Flecken sichtbar werden. Dadurch werden jedoch weder die Rückhalterate noch der Durchfluss dieser Filter beeinträchtigt. Wenn das in der Membran enthaltene Glycerin (ca. 2 mg) stört, mit Wasser oder geeignetem Medium vorspülen, entweder durch ca. 5minütiges Eintauchen oder durch Vorzentrifugieren. Membran bis zur Verwendung nicht austrocknen lassen.

Zur Vermeidung von Verdunstungsverlusten kann die Verschlusskappe aufgesetzt werden.

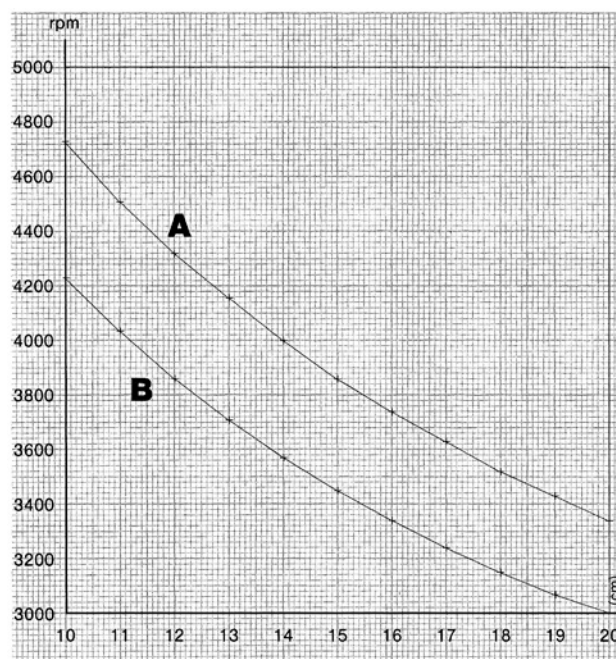
Im Interesse der Weiterentwicklung von Sartorius-Produkten behalten wir uns Konstruktionsänderungen vor.

CE

Die Centrisart® I Produktlinie beinhaltet 5 verschiedene Cut-Offs (Molecular Weight Cutoff, MWCO):

- Centrisart® I 5K Gerät: 5.000 MWCO
- Centrisart® I 10K Gerät: 10.000 MWCO
- Centrisart® I 20K Gerät: 20.000 MWCO
- Centrisart® I 100K Gerät: 100.000 MWCO
- Centrisart® I 300K Gerät: 300.000 MWCO

Centrisart® I 100K Filter Einheiten sind für den diagnostischen in vitro Gebrauch bestimmt und können verwendet werden, um Serum, Urin, Zerebrospinalflüssigkeit und andere Körperflüssigkeiten vor Analysen zu konzentrieren. Centrisart® I 5K, 10K, 20K und 300K Filter Geräte sind nur für Forschungszwecke gedacht und nicht für diagnostische Verfahren bestimmt. Die Centrisart® I Geräte werden unsteril geliefert und sind nur für den einmaligen Gebrauch ausgelegt.



Max. Umdrehungszahl (rpm) für jeden Rotorradius (r) zwischen 10 und 20 cm.

Obere Kurve A: für Ausschwingrotoren (2.500 g)

Untere Kurve B: für Winkelrotoren (2.000 g)

Diagnostische in vitro Produktkennzeichnungen

Die folgende Tabelle stellt die Symbole auf den Centrisart® I 100K Etiketten dar.

Symbole	Definition	Symbole	Definition
IVD	In-Vitro-Diagnostika	📅	Herstellungsdatum
REF	Bestellnummer	🏭	Hersteller
⊗	Nicht zur Wiederverwendung	🌡️	Temperaturbegrenzung
🕒	verwendbar bis	⚠️	Unsterile Produkte
LOT	Chargenbezeichnung	CE	CE-Konformitätskennzeichnung

Made in UK
Sartorius Stedim Lab Ltd.
Unit 6, Stonedale Road,
Stonehouse, Gloucestershire,
GL10 3RQ. UK
www.sartorius-stedim.com

Sartorius Stedim North America Inc.
5 Orville Drive, Suite 200
Bohemia, NY 11716

Toll-Free +1.800.368.7178
Fax +1.631.254.4253